



第7届世界华商大会
7TH WORLD CHINESE ENTREPRENEURS CONVENTION

2003年7月27日至30日- 马来西亚吉隆坡
27- 30 JULY 2003, KUALA LUMPUR, MALAYSIA

分组专题讨论会
CONCURRENT WORKSHOPS

全球化：新世界经济转型的开端
GLOBALISATION: DAWN OF A NEW WORLD ECONOMIC ORDER

评议人 : **拿督陈广才**
PANELIST : **DATO' CHAN KONG CHOY**

未经作者表明同意，本文任何部份或全部一概不得以任何方式如印刷或电子方式摘录、转载。本文所表达的意见、意见，纯属作者个人意见。主办单位有权出版文章内容，作为大会进程的一个部份，本文产权及版权皆属主办单位与出版人所有。出版本文的目的在于公告、便于讨论，而不等于赞同部分或全部观点或内容。

Not to be quoted or reproduced in part or in full, and by whatever means or medium either in print or electronic form without the expressed permission of the author. The assessments and views expressed in this paper are entirely the author's own. The organiser reserves the right to publish the text of presentation as part of the proceedings of the convention, which shall remain the property and copy right of the organiser and publisher. The publication is intended for public information and discussion and is not to be taken to constitute institutional endorsement or support for the views expressed or the contents in whole or in part in or in any way whatever.

全球化：世界新经济秩序的开始

拿督陈广才

马来西亚交通部部长

各位敬爱的贵宾，
先生女士们，
大家早上好。

1. 首先，让本人借这个机会祝贺马来西亚工商联合会获选为第七届世界华商大会的主办单位。本人也要感谢主办当局邀请本人成为‘全球化：世界新经济秩序的开始’的评议人。这个大会，把多个国家的企业家集合在一起，从而提供一个良好的网络以增强商业及贸易联系，而这些对全球化环境都是重要的因素。

各位先生女士，

2. 最近数年来，全球化在科技突飞猛进的推进下，正急速的扩大、加速及强化；尤其是资讯及通讯科技（ICT）的革命，更把各国及人民连接起来，从而缩短距离及允许资讯的即时传送。这种情况也加速了国与国之间互相依赖及互相联系，特别是贸易、经济及金融。
3. 全球化促使世界贸易的增长及资金的流动。在1990年，世界贸易额是大约是70兆美元；到了2002年，它已经升涨到20兆美元。在同一期间，流到发展中国家的资金也急速升涨166%。在全球各地流动的贸易及资金及越过国界的资金，只需按一按滑鼠就即刻完成，数量之大及速度之快令人咋舌。虽然全球化能够增加贸易及资金的流动而达到提升经济的进展及发展，惟它也带来一些危机及挑战。这里，允许本人提出其中一些危机及挑战：
 - i 首先，虽然全球化促使国与国之间的贸易、经济及金融的互相依赖，它也提升循环性的金融及经济危机。大量反向资金流动使国际资金流动承受干扰性的波动，也对国家经济造成严重的破坏，特别是国内生产总值小的发展中国家，因为它们根本无法对抗手上拥有数以兆元计的货币投机份子。这种情况连发达国家也处于危机中。美国数家大机构丑闻接二连三的被揭发之后，引发华尔兹街道琼斯的爆跌只不过是世界首要股市遭受骨牌效应之先驱。最近的世界经济因美国及欧洲经

经济成长走软而放慢、加上伊拉克战争及沙斯（SARS）的爆发，不只影响生意及消费信心，从而也印证了有关的效应。

- ii 第二，全球化没有平均分布。不平均分布现象只有利于发达及工业国家及商业大集团。结果，44%的世界总产值都集中在七大工业国(G7)的身上，而地球上超过30亿人仍然活在每天低于2美元收入的困境中；及
 - iii 第三，消费者正要求好的产品品质及服务，不论是来自私人或政府。这方面的挑战是持续保持竞争力及拥有合时宜措施。无论如何，发展中国家及小型企业是处在劣境中，因为大型全球机构有的是庞大的财力、科技及市场资源，影响力及生存力。
4. 所以，全球化的影响是越来越受关注。这种关注在发生‘911’事件、阿富汗及伊拉克战争，以及最近的沙斯病疫，更形迫切。

各位先生女士

5. 1997年的亚洲金融危机，让马来西亚亲身体会到了在全球化之下互连接及互相依赖的影响。虽然那个时候，与本区域其它国家经济比较，马来西亚拥有较稳健的宏观基本经济因素，但是，还是被卷入危机当中。我们的外汇和股市受到重创。我们的经济陷入谷底。马来西亚采纳扩大预算案及放宽货币政策以刺激经济，而不采用国际货币基金的‘束紧腰带’处方，终于得以脱离危机。除此以外，有关方面也采取措施重组金融及银行领域，特别是包括把国内银行合并成10家拥有更强健资本化的银行。股票业务也进行统一措施，以加强其资本化、效率及功效。其它所采取的措施也旨在加强公司的管理。现在，我们所采取的措施已经闻名国际及获得认同。
6. 马来西亚在1997年金融危机所采取的措施一般上反映我们在应对全球化所采取的措施—我们的基本原则是全球化的进度必须分阶段进行，而且是以国家经济发展情况作为指南。诚如我们的首相所说的：按部就班的步骤也是重要的，以便避免与全球化有关的枝节问题发生。我们必须经常保持务实及伸缩性，决不能够死板的追求全球化。它不能够被当着没有它是不行的；不过有它也未尝不好；因为它能够给我们人民带来更好的生活及持续不受外国人支配的自由。

各位先生女士

7. 以亚洲经济危机为前车之鉴，肯定的全球化对发展中国家是具有一定的危机及挑战，尤其是小而经济开放的国家，如马来西亚。实际上，有关危机也突出破坏资金流动的做法，因为这些通常是与货币投机份子、对冲基金经理及短期投资者的活动有关。而且国际金融架构也有必要加以改革。同样的，全球化所形成的挑战及危机，也呼吁现有全球经济管理法必须更换。换言之，建立一个公平的新世界经济秩序。

各位先生女士

8. 说得清楚一点：马来西亚并不主张放弃市场经济系统。我们也不主张拒绝资本主义或反对全球化。实际上，马来西亚的成功是基于它与全球经济保持亲密关系。我们是世界上最开放的经济之一，也是世界上第17大贸易国，我们的进出口量占2002年总产值逾200%。马来西亚对全球化的承诺可以从以下的列子获得证明；我们全力支持一个全面综合性的全球化经济；我们正积极的寻求策略性商业伙伴；我们随时欢迎海外投资者。我们的政府经常检讨其策略及奖掖制度，以确保一个适当的投资环境，进而支持其亲生意及私人领域的政策。无论如何，以最近的局势及发展，尤其是国际贸易及金融，让马来西亚觉得有必要重新检讨它对全球化的步骤。
9. 虽然弊病及弱点非常明显，市场系统、资本主义及全球化都各有其巨大的潜能。摆在面前的挑战是如何善加利用有关的潜能及管理危机。引述拿督斯里马哈迪医生的一句话：亚洲的挑战不是如何管理目前的全球化概念，而是要如何发挥其功效及从中受惠。亚洲的挑战影响全球化的思想，重新整顿以减低出错而破坏经济及国家。所以，我们必须捉住源自全化的机会，同时学习减低它的危机。全球化让世界成为一个巨大的市场，对具有竞争能力者将是无穷的机会。有鉴于此，我们除了生产高品质及创新的产品及服务外，也必须力求提高竞争力。
10. 在致力于塑造新世界经济秩序当中，马来西亚坚信我们必须从自我帮助开始。因此，我们相信建立策略伙伴关系以加强贸易及投资关系，特别是与本区域的商业社群。有鉴于此，制定政策及策略皆旨在创造适合这类伙伴关系的有利环境，并让它茁壮成长。最近推出的新整兴配套也是了为实现这个承诺。除了为投资者提供更多的税务奖掖当局也采取行动以进一步放宽外国人对本地公司的股份拥有权，目的是为了提物我们的竞争以吸引海外直接投资。

11. 马来西亚也承诺加速及方便投资批准程序及确保有效的交货系统，以创造一个方便投资的环境。废除障碍以及采取措施方便海外拥有权等于是邀请海外投资者作为我们国家建设的策略伙伴。我们有信心这些措施，再加上我们的稳健经济因素，将能够进一步吸引海外投资者，通过策略联盟及精明伙伴关系，前来马来西亚投资、建立网络、联盟、分享资讯及结合资源。
12. 总结亚洲生意，尤其是华人生意，它所含盖的特征包括节省、务实及勤奋；这些都是在新世界经济秩序企业成功的要素。各地华人对生意经营法的知识，让华人生意比其竞争者占尽优势。把古老的经营法加入新生意道德价值，以迎合公民和社会企业化，将确保我们的企业能够继续击退竞争者和保持中肯。
13. 我们也必须向他人学习。马来西亚的华人在许多生意领域都有相当好的成就，包括种植及下游加工业，如橡胶、棕油及木材；特别是家具制造业及轻型机构制造业，如锅炉及塑胶铸模机械。我们的生意有潜能继续发展这方面有价值的下游领域，尤其是接助最新的科技。我们的家具业设计属于世界级，于2002年带进了总值14亿美元的外汇。
14. 有鉴于此，通过联营所建立的精明伙伴关系或在全球设立办事处，以促销马来西亚制造的产品，能够进一步提升我们在这些领域的实力。例举：华人企业家可以同中国的伙伴联营经营具有良好前景的生化科技，从而结合中国知名的传统药物专长及马来西本身的草药知识。此外，其它领域也有许多商机，特别是服务领域如教育、旅游、保健及餐馆业。
15. 对小型企业来说，目前是建立策略性联盟及精明伙伴的良机，以结合资源及力量迎接新世界经济秩序的挑战。所以主办单位选择‘寰宇华商一心一德，全球企业共存共荣’是非常贴切及合时宜的。这个主题含盖双赢精神，符合我们‘与邻居共荣’及重视族群的哲理，这哲理可在本地、区域或国际方面推行。它也反映我们力求卓越，确保我们的产品属于世界级及产品品质优越，以便消费者能够受惠。

各位先生女士

16. 这是一个充满挑战的时代，全球正受到金融变幻莫测、跨国恐怖活动、传染病的蔓延及全球性经济疲软的威胁。在公司级方面，个别企业应该建立联盟以保生存；在区域和国际方面，我们必须共同努力加强合作及团结精神，确保全球化程序受到管制，以朝向建立一个新及更

平等的新世界经济秩序，一个以更多发展为目标、更人道步骤及更平等结果。

17. 在结束这段谈话之前，本人要强调的是，不论弱点的多寡，全球化已经是必然的趋势，在新世界经济秩序范畴里面，我们必须持续去适应它，以及争取机会。让我们来争取这些机会，并一起来建立一个国际经济秩序，一个以多元种族建立起来的国家，而国民的效忠是建立在种族及公平的基础上，从而体现大会的主题：寰宇华商一心一德，全球企业共存共荣。

谢谢大家。

(此稿件中文译本之诠释如与英文正本有不符之处，一概以英文正本为准)